

## ПОЛИТИКА ПО БОРЬБЕ С КОРРУПЦИЕЙ И ДАРЕНИЮ ПОДАРКОВ (МИРОВАЯ ПОЛИТИКА GP-20.A)

*В настоящем документе излагается глобальная политика компании Armstrong World Industries, Inc. Ее положения применимы лично к вам, как сотруднику компании Armstrong, а также ко всем сотрудникам, директорам и должностным лицам компании Armstrong и ее дочерних компаний во всем мире.*

### 1. ВВЕДЕНИЕ

При ведении своей коммерческой и хозяйственной деятельности компания Armstrong World Industries придерживается принципов честности и справедливости. Важной частью исполнения этих обязательств является обеспечение соблюдения наших стандартов этики делового поведения каждым сотрудником компании Armstrong и каждым лицом, представляющим компанию Armstrong.

Требования настоящей Политики применимы к вам, как сотруднику компании Armstrong, при ведении дел **в любой стране мира**. Кроме того, настоящая Политика применима к Бизнес-партнерам компании Armstrong, действующим от имени компании Armstrong, а также другим представителям и посредникам, ведущими дела с государственными должностными лицами или частными коммерческими предприятиями от имени компании Armstrong.

Настоящая Политика направлена на отстаивание наших ценностей и обеспечение соответствия законам, направленным на борьбу с коррупцией, во всех странах, в которых мы осуществляем свою деятельность, включая закон США о коррупционной деятельности за рубежом (FCPA), Закон Великобритании о коррупции и соответствующие антикоррупционные законы в Бразилии, Китае, Индии, России и других странах.

Нарушение антикоррупционных законов влечет за собой строгое финансовое и уголовное наказание. Например, нарушение закона FCPA может иметь своим результатом выплату штрафов на миллионы долларов США, а также тюремное заключение для физических лиц, а нарушение Закона Великобритании о коррупции влечет за собой наказание в виде неограниченных штрафов и тюремного заключения. Кроме того, штрафы, налагаемые на сотрудников, директоров, должностных лиц и агентов, **не подлежат** оплате или компенсации Компанией в прямой или косвенной форме.

В случае несоблюдения принципов, изложенных в настоящей Политике, к вам могут быть применены дисциплинарные взыскания вплоть до увольнения. Наш Кодекс корпоративной этики не только предусматривает, но и призывает вас сообщать о любых проблемах без страха перед возмездием. Вы можете быть уверены в том, что в отношении вас **никогда** не будут применяться меры наказания за обращение с

вопросами или сообщением о проблемах, связанных с потенциальными нарушениями, с честными намерениями.

Несоблюдение требований, изложенных в настоящей Политике, со стороны Бизнес-партнеров компании Armstrong также влечет наказание, включая прекращение делового сотрудничества, а также компенсацию ущерба и применение других средств правовой защиты.

## **2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

В тексте настоящей Политики используются следующие термины и определения:

**"Агент"** – любое физическое или юридическое лицо, которое имеет право (формально или неформально, напрямую или через посредника) действовать от имени компании Armstrong или представлять ее интересы;

**"Материальные ценности"** – наличные деньги, подарки (включая подарки членам семьи), скидки на товары и/или услуги, которые не предоставляются другим клиентам, комиссионные платежи, акции, обещание совершить платеж, заем, принятие или фактическое списание долга, оплата или возмещение расходов, личные услуги, развлекательные мероприятия, питание, проезд, отчисления на политические кампании и благотворительность, предоставление возможностей для деловой деятельности, медицинское обслуживание или предложение о найме, данное государственному должностному лицу или родственнику государственного должностного лица;

**"Компания Armstrong"** – компания Armstrong World Industries, Inc. и ее дочерние компании по всему миру;

**"Бизнес-партнеры"** – все дистрибьюторы, партнеры по совместным предприятиям, **Агенты**, консультанты и иные третьи лица, действующие от имени компании Armstrong или представляющие ее интересы;

**"Стимулирующий платеж"** – небольшой платеж, который призван гарантировать или ускорить выполнение какого-либо действия государственным должностным лицом;

**"Государственный орган"** – организация или коммерческое предприятие, которое находится во владении, контролируется или связано с органами государственного управления или государственными организациями;

**"Государственное должностное лицо"**:

- Должностные лица, сотрудники или официальные представители национального, регионального, местного и иного **Государственного органа**, включая выборных чиновников;

- Должностные лица, сотрудники или официальные представители тех компаний, долями которых владеет правительство;
- Кандидаты на получение политической должности на любом уровне власти;
- Политические партии и их должностные лица;
- Должностные лица, сотрудники или официальные представители общественных (контролируемых государством) международных организаций, например, Всемирный банк, Красный крест, ООН, Международный валютный фонд и т.д.

**“Обычное государственное действие”** – получение разрешений, лицензий или иных официальных документов; обработка государственных документов таких, как визы и заказы; составление графика проведения инспекций; обеспечение безопасности милицейскими органами, обеспечение сбора или доставки почты; получение коммунальных услуг, например, подключение электричества или телефонной линии; погрузка и разгрузка грузов; перемещение скоропортящихся товаров через границу; и иные аналогичные действия;

**“вы”** – термин включает в себя: (а) вас, как сотрудника компании Armstrong, (b) всех сотрудников, директоров и должностных лиц компании Armstrong и ее дочерних компаний во всем мире.

## **НОРМЫ ПОВЕДЕНИЯ**

### ***а. Общие принципы***

Сотрудникам компании Armstrong строго запрещено давать или брать взятки любого рода. Соответственно, вам запрещено давать или предлагать **материальные ценности** любому лицу с целью получения или сохранения бизнеса либо достижения или сохранения делового преимущества. Компания Armstrong не проводит различия между подкупом государственного должностного лица и подкупом работников в других секторах. Оба варианта не допустимы.

Компания Armstrong требует, чтобы все платежи, совершенные и полученные, должны быть отражены в бухгалтерских книгах и журналах компании в соответствии со стандартами бухгалтерского учёта и законодательными требованиями.

### ***б. Платежи***

Вам **запрещено** производить или предлагать стимулирующие платежи любым лицам с целью оказания на них влияния либо для получения или сохранения бизнеса или нечестного делового преимущества. Аналогично, вы **никогда** не должны принимать платежи такого рода. Запрещено совершать или получать неправомерные платежи как напрямую, так и непрямым способом (например, через родственников). Даже в случае отсутствия абсолютной уверенности в том, что часть платежа третьей стороне передается в качестве взятки, вы не должны производить такой платеж, если, по вашему мнению, он предназначен для подкупа либо существует вероятность подкупа.

Компания Armstrong запрещает проведение **Стимулирующих платежей** за исключением случаев, когда (а) юридический отдел компании заблаговременно подтвердил законность платежа в письменном виде, как имеющего решающее значение для деловых интересов компании Armstrong; или (b) платеж совершен, чтобы избежать неминуемой угрозы здоровью, безопасности, благополучию любого сотрудника(цы) компании или его (ее) семьи. Все Стимулирующие платежи должны быть точно описаны и отражены в соответствующих бухгалтерских книгах и записях соответствующей организации, входящей в состав компании Armstrong. Нарушение предписаний о необходимости получать предварительное письменное разрешение на совершение стимулирующих платежей, а также точно отражать подобные платежи в учетных документах влечет за собой дисциплинарное взыскание вплоть до увольнения.

***с. Требования к ведению записей и бухгалтерский учет***

Обычно антикоррупционные законы требуют от компаний ведения книг, записей и счетов, которые достаточно подробно и точно отражают все сделки компании независимо от их стоимости, и организации системы внутреннего контроля бухгалтерии.

Следственно, вы не должны предпринимать никаких действий для фальсификация записей с целью сокрытия сделки частично или полностью. Например, вы не должны указывать в бухгалтерских документах, что платеж был совершен в пользу стороны "х", в то время как он фактически выплачивается стороне "у", или указывать иное назначение платежа с целью сокрытия его реального назначения. Вы должны вести постоянный и аккуратный учет платежей и сумм. Например, вы не должны указывать, что платеж в размере 100.000 долларов США совершен в пользу агента "х", хотя на самом деле предполагалось, что агент "х" передаст 20.000 долларов США от вышеупомянутой суммы государственному должностному лицу "у".

Компания Armstrong твердо придерживается принципов разумного ведения записей и бухгалтерского учета, отражающем движение всех денежных средств. Соответственно, взятка должна быть отражена как взятка, а Стимулирующий платеж - как Стимулирующий платеж.

Если по вашему мнению платеж был или может быть не должным образом отражен в учетных документах, вы обязаны немедленно сообщить об этом одному из лиц, указанных ниже:

- Финансовый директор бизнес-подразделения;
- Юридический отдел;
- Директор отдела корпоративных правил.

***d. Подарки***

В некоторых странах дарение подарков на память Государственным должностным лицам или Бизнес-партнерам, с которыми вы ведете дела, от имени компании Armstrong является общепринятой нормой.

Вы можете подарить небольшой подарок, если он (1) **не является наличными деньгами** или эквивалентом наличных денег (например, подарочная карта, ценные бумаги); (2) не предлагается в обмен и в качестве вознаграждения за любое действие или бездействие; (3) разрешен к дарению в соответствии с местным законодательством и требованиями нанимателя получателя; (4) соответствует местным традициям; **и** (5) дарится совершенно открыто и регистрируется в бухгалтерских документах компании Armstrong. При дарении подарка стоимостью свыше 150 долларов США вы должны получить предварительное письменное разрешение Директора отдела корпоративных правил.

В случае если лицо, с которым компания Armstrong ведет дела, предлагает вам или любому члену вашей семьи подарок, **применяются те же правила**, которые были изложены для процедуры дарения подарков. Вы не должны принимать подарки, которые вам запрещено было бы дарить, если бы вы поменялись ролями с лицом, делающим подарок. Кроме того, вы не должны вымогать подарки любого рода и в случае предложения подарка стоимостью более 150 долларов США вы должны проконсультироваться с Директором отдела корпоративных правил. В редких случаях, когда возврат подарка стоимостью свыше 150 долларов США или денежная компенсация за него может рассматриваться как нанесение оскорбления дарителю по местным обычаям и проведение предварительной консультации невозможно, вы должны незамедлительно сообщить о подарке Директору отдела корпоративных правил. Любой подарок, полученный вами в результате работы на компанию Armstrong, является собственностью компании и должен быть сдан по требованию.

#### ***е. Деловое гостеприимство и транспортные расходы***

Антикоррупционные законы обычно разрешают компаниям оплачивать транспортные расходы и расходы на проживание **Государственного должностного лица**, связанные с посещением компании или иных мест в целях ведения бизнеса, при условии, что (а) поездка связана с законными задачами бизнеса, такими как встреча с целью обсуждения правовых вопросов или демонстрации продукции компании; **и** (b) расходы имеют разумный размер, учитывая ранг Государственного должностного лица.

Вследствие этого компании Armstrong необходимо заранее получить заполненную Форму подтверждения командировки государственного должностного лица (Приложение 1), в которой должны быть указаны все обязательства компании по оплате транспортных расходов и расходов на проживание Государственного должностного лица. Заполненные и подписанные Формы подтверждения должны быть представлены Директору отдела корпоративных правил.

Командировка не может включать в себя поездку в места, где бизнес не ведется, и компания Armstrong не покрывает затраты на проезд и проживание членов семьи или друзей.

В отношении **Бизнес-партнеров** расходы на деловое гостеприимство/мероприятия могут быть как обычными, так и необходимыми, но должны отвечать любому из двух условий ниже:

- (a) мероприятие должно проходить в строго деловой обстановке, ИЛИ главной целью мероприятия является активное ведение бизнеса, И во время мероприятия вы занимаетесь обсуждением деловых вопросов, И вы ожидаете получить от этой встречи конкретную пользу для своего бизнеса; или
- (b) мероприятие связано с деятельностью компании Armstrong И проводится непосредственно перед или после содержательных деловых переговоров.

Все расходы должны быть полностью и надлежащим образом оформлены с приложением соответствующих чеков и полным описанием времени, места и типа развлекательного мероприятия; должности и типа деловых отношений с клиентами, поставщиками и другими бизнес-партнерами, принимающими участие в развлекательном мероприятии; а также деловой цели данного мероприятия. Если мероприятие проводится в месте, не предназначенном для ведения деловых переговоров (театр, спортивные соревнования и т.д.), необходимо указать дату, время, продолжительность, имена участников и характер деловых переговоров, проводимых до или после мероприятия.

Расходы на подарки или мероприятия, не допустимые по условиям настоящей Политики, возмещению не подлежат.

Дополнительную информацию об оплате транспортных расходов и расходов на развлекательные мероприятия можно найти в местной Политике по компенсации транспортных расходов и расходов на развлекательные мероприятия.

#### ***f. Взносы на политические цели и благотворительность***

Вам **запрещено** делать взносы на политические цели и благотворительность (включая спонсорскую поддержку) как от своего имени, так и от имени компании Armstrong с целью получения или сохранения бизнеса либо получения нечестного делового преимущества. Любые одобренные компанией Armstrong взносы на политические цели и благотворительность должны быть разрешены согласно местному законодательству, адресованы добросовестной политической или благотворительной организации и разрешены по условиям настоящей Политики. Данная Политика не ограничивает вашу личную поддержку любой благотворительной или политической организации от своего имени.

Чтобы не бросать даже тень сомнения на репутацию компании, вы должны получить **предварительное письменное разрешение** юридического отдела перед тем, как сделать свой взнос от имени компании Armstrong, или при получении запроса, направленное вам как должностному лицу компании Armstrong, на действия такого рода, выходящие за рамки благотворительных инициатив, спонсируемых компаний Armstrong. Необходимо четко определить связь любого Государственного должностного лица с организацией, получающей предполагаемый взнос.

### ***г. Деловые отношения с третьими сторонами и Бизнес-партнерами***

Неуклонное соблюдение требований антикоррупционных законов компанией Armstrong распространяется и на ее отношения с Бизнес-партнерами. Вы должны проявлять осторожность во избежание возникновения ситуации с участием третьей стороны, которая может привести к нарушению любого существующего антикоррупционного закона. Компания Armstrong и вы лично можете быть привлечены к ответственности в случае незаконных платежей, совершенных Бизнес-партнерами компании Armstrong третьей стороне от имени компании Armstrong, либо в случае непредотвращения коррупционных действий лиц, действующих от имени компании Armstrong. Политика компании Armstrong требует проведения периодической экспертизы соответствия на региональном уровне Бизнес-партнеров (по своему выбору), представляющих Компанию или действующих от ее имени.

Вы должны внимательно отслеживать возникновение некоторых подозрительных обстоятельств, наиболее распространенные типы которых отмечены "**Красными флажками**" ниже. Наличие указанных обстоятельств может являться индикатором повышенного коррупционного риска:

#### ***Красные флажки:***

Бизнес-партнер:

- ▶ располагается или заключает сделки в стране, имеющей высокий уровень коррупции;
- ▶ не может представить по каким-либо причинам заполненную Анкету Бизнес-партнера компании Armstrong;
- ▶ проживает вне страны, где должны быть оказаны услуги;
- ▶ был особо рекомендован Государственным должностным лицом;
- ▶ отказывается подписать контракт, содержащий положения по противодействию коррупции, и/или обращается с требованием исключить или внести поправки в эти положения;
- ▶ предоставляет неполную или неточную информацию, совершая в должном порядке разглашение информации;
- ▶ требует совершить платеж в пользу третьего лица или в банк, расположенный в третьей стране, или требует выполнить иные необычные финансовые условия;
- ▶ требует совершить платеж наличными средствами;

- ▶ требует подготовить поддельные счета или иные документы, связанные с совершением той или иной сделки;
- ▶ пользуется услугами неустановленных субподрядчиков или субагентов, которые оказывают помощь в выполнении работы агента;
- ▶ требует необычно высокие комиссионные или поощрение в связи с оказанными услугами;
- ▶ требует выплаты комиссионных до момента объявления о подписании контракта или вынесения решения регулятивного органа;
- ▶ требует чрезмерных расходов на развлекательные мероприятия, подарки или транспортные расходы в связи с проведением переговоров;
- ▶ требует компенсировать недолжным образом оформленные/сомнительные расходы;
- ▶ имеет семейные или деловые связи с Государственными должностными лицами;
- ▶ не имеет соответствующей квалификации, организационных ресурсов или сотрудников для оказания услуг.

Если при рассмотрении кандидатуры нового Бизнес-партнера или во время работы с существующим Бизнес-партнером вы заметите один или несколько из вышеуказанных признаков, Вам необходимо связаться со следующими структурами:

- Юридический отдел;
- Директор отдела корпоративных правил

*[КОНЕЦ ТЕКСТА ПОЛИТИКИ]*

Номер Политики:	<b>GP-20</b>
Название Политики:	<b>ПОЛИТИКА ПО БОРЬБЕ С КОРРУПЦИЕЙ И ДАРЕНИЮ ПОДАРКОВ</b>
Владелец Политики:	<b>Jennifer R. Gaalswyk</b>
Последняя редакция Политики:	<b>5 августа 2013</b>

## Приложение 1

### Форма подтверждения командировки государственного должностного лица

При ведении своей коммерческой и хозяйственной деятельности компания Armstrong World Industries придерживается принципов честности и справедливости.

Политика компании Armstrong направлена на обеспечение соответствия законам по борьбе с коррупцией во всех странах, в которых мы осуществляем свою деятельность, включая закон США о коррупционной деятельности за рубежом (FCPA), Закон Великобритании о коррупции и соответствующие антикоррупционные законы в Бразилии, Китае, Индии, России и других странах.

Компания Armstrong просит Государственных должностных лиц ознакомиться с настоящим документом и подтвердить свое согласие в письменном виде. Данное условие является обязательным для оплаты компанией Armstrong любых транспортных расходов и/или расходов на проживание.

Ознакомьтесь с информацией компании Armstrong по предстоящему визиту, заполните необходимые данные на следующей странице, поставьте свою подпись на последней странице и верните форму в компанию Armstrong.

#### Контактные данные компании Armstrong World Industries:

1. Имя и фамилия основного контактного лица компании Armstrong:
2. Адрес:
3. Номер телефона:
4. Адрес электронной почты:

#### Информация о визите:

5. Краткое описание деловой цели поездки:
6. Места для посещения:
7. Сроки визита:

8. Продолжительность визита:
9. Описание расходов, оплачиваемых компанией Armstrong:
10. Дополнительная информация:

**Заполняется командированным сотрудником:**

<b>Информация о Государственном органе:</b>
11. Название государственного органа / организации / учреждения, связанного с государственными органами:
12. Адрес:
13. Номер телефона:
14. Номер факса:
15. Имя, фамилия и должность контактного лица – руководящий состав:
16. Адрес электронной почты контактного лица:
<b>Информация о командированном лице:</b>
17. Полное имя:
18. Должность:
19. Адрес:

20. Номер телефона:
21. Адрес электронной почты:
22. Гражданство:
23. Номер паспорта:
<b>Комментарии Государственного должностного лица к информации о визите:</b>
24. При необходимости, добавьте свои комментарии о цели делового визита или к информации о визите:

Давая согласие на оплату моих транспортных расходов и/или расходов на проживание компанией Armstrong, настоящим я подтверждаю следующее:

- поездка связана с законными задачами бизнеса, такими как встреча для обсуждения правовых вопросов или передовых методов промышленности, в целях обучения или ознакомления либо демонстрации продукции компании Armstrong;
- расходы, оплачиваемые компанией Armstrong, будут иметь разумный размер, учитывая мой ранг;
- со мной не едут друзья или члены семьи. Если во время визита меня будут сопровождать друзья и/или члены семьи, их расходы не оплачиваются компанией Armstrong;
- Компания Armstrong не оплачивает какие-либо остановки, которые прямо не связаны с деловыми целями поездки. Я согласен с тем, что самостоятельно несу все расходы в связи с остановками, прямо не связанными с деловыми целями поездки, и настоящим подтверждаю, что при этом компания Armstrong не несет дополнительных расходов;
- по возможности компания Armstrong должна совершать платеж непосредственно в адрес гостиницы, авиакомпании или иного поставщика услуг;
- любые транспортные расходы возмещаются только при предъявлении соответствующих чеков;
- компания Armstrong не выплачивает суточные пособия;
- при любых обстоятельствах мне запрещено передавать наличные деньги, включая ситуации когда такая сумма предназначается для самостоятельной организации путешествия;

- компания Armstrong не будет дарить мне (или моему нанимателю) подарки ни во время визита, ни при любых других обстоятельствах.

Кроме того, настоящим я подтверждаю следующее:

- Я знаю и понимаю Кодекс корпоративной этики компании Armstrong;
- Я знаю и понимаю Политику по борьбе с коррупцией компании Armstrong;
- поездка не противоречит внутренним политикам моего нанимателя/организации;
- визит соответствует требованиям всех применяемых законодательных актов и нормативных документов;
- Я получил все необходимые разрешения своего руководителя/нанимателя/организации, дающие мне право на данную поездку;
- компания Armstrong не должна ожидать, что результатом данного визита станет предложение нового бизнеса либо чего-либо, имеющего ценность;
- визит не имеет отношения к текущей деловой сделке.

**Ставя свою подпись под настоящей формой, я подтверждаю, что все положения, указанные выше, являются достоверными и точными. Я подтверждаю, что посещение, организованное и оплачиваемое (полностью или частично) компанией Armstrong, связано с законными задачами бизнеса. Кроме того, я понимаю, что компания Armstrong вправе требовать возмещения всех сумм, выплаченных в связи с моим пребыванием, в случае недостоверности и/или неточности указанной мной информации.**

Имя  
(подпись): \_\_\_\_\_

Имя (печатными  
буквами): \_\_\_\_\_

Название Государственного органа (печатными  
буквами): \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

**Заполненные и подписанные формы должны быть представлены Директору отдела корпоративных правил; email [OfficeofCompliance@armstrongceilings.com](mailto:OfficeofCompliance@armstrongceilings.com).**